

E8 - The National Tournament Finals Begin!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] Gu

Players of Shadowverse all across Japan!

[00:07] Gu

At last, at last, the time has come!

[00:11] Gu

*The Shadowverse National Tournament finals
are about to begin!*

[00:17] Gu

*Of 8,000 players who participated
in the qualifiers, only 16 remain!*

[00:22] Gu

They are all the best of the best!

[00:26] Gu

Let's introduce them!

[00:35] Gu

Look at 'em!

[00:37] Gu

*These are true masters,
who survived the difficult qualifiers!*

[00:41] Gu

What kind of battles will they show us?

[00:44] Gu

I can't wait to see!

[00:49] Gu

Luca!

[00:52] Gu

I knew you'd make it!

[00:55] Gu

You, too.

[00:56] Gu

Hiro!

[00:58] Gu

Kazuki! Mimori, too!

[01:01] Gu

Now we'll show you the player match-ups!

SIGN Hiro Ryugasaki

[01:10] Gu

The first match?

[01:12] Gu

I get to be in the first battle! Wow!

SIGN Mimori Amamiya

SIGN Luca Yonazuki

SIGN Yuzuru Kusao

[01:16] Gu

I guess that means I'll be seeing you
in the final round, Luca!

[01:20] Gu

Let's meet there, Luca!

[01:24] Gu

I'm counting on you.

[01:26] Gu

*After a short break,
we'll begin the tournament!*

SIGN A Block

SIGN B Block

[01:32] Gu

It's about to get even more exciting!

SIGN Episode 8

The National Tournament Finals Begin!

[01:41] Gu

It's amazing that the three of us made it
to the national tournament finals!

[01:46] Gu

Right? I didn't think we'd make it this far!

SIGN Congratulations On Your Victory!

[01:50] Gi

Me, neither!

[01:52] Gi

Maybe I just got lucky.

[01:55] Gu

No, it was skill.

[01:57] Gu

Testing! Testing!

[01:59] Gu

*It's time for the first battle
of the tournament to begin!*

[02:02] Gu

Contestants, get ready!

[02:05] Gu

Isn't the first player...

[02:07] Gu

Yup! It's me!

[02:09] Gu

Wow, y'know!

[02:10] Gu

Um, who are you up against?

[02:13] Gu

"Ecila"... or something?

SIGN Hiro Ryugasaki

[02:20] Gu

Well, whoever it is,
I'll give them my best!

[02:23] Gu

Yeah!

[02:24] Gu

Good luck, Hiro!

[02:25] Gu

We'll be cheering you on!

[02:28] Gu

Thank you!

[02:31] Gu

Hiro's opponent, Ecila...

[02:35] Gu

*When you read the name
backwards, it's Alice...*

[02:38] Gu

What's wrong?

[02:40] Gu

N-Nothing.

[02:42] Gu

It's gotta be a coincidence, right?

[02:46] ---

Thank you for waiting!

[02:48] Gu

*Let's have Hiro Ryugasaki enter the arena
and get the first battle started!*

SIGN Hiro Ryugasaki

[03:09] Gu

And his opponent... Ecila!

[03:15] Gu

Huh?

[03:16] Gu

What's going on?

[03:18] Gu

Ecila? Are you not here?

[03:21] Gu

You'll be disqualified!

[03:28] Gu

What's going on?

[03:30] Gu

Calm down, everyone!

[03:32] Gu

Are we having some technical issues?

[03:44] Gi

Everybody, it's me, Alice!

[03:48] Gu

Wh-Wh-Wh-Wh-Wh-Wh-What's this?

[03:50] Gu

Hiro's opponent is none other
than the popular idol, Alice Kurobane!

[03:56] Gi

Hey, there!

[03:58] Gu

Alice!

[03:59] Gi

She's so cute!

[04:01] Gu

Alice!

[04:04] Gu

Th-This is incredible!

[04:04] Gi

Thank you, everybody!

[04:07] Gu

Can I get your autograph?

[04:09] Gu

Is that Alice Kurobane?

[04:12] Gu

Seriously!

[04:13] Gi

I didn't really think it was possible.

[04:15] Gi

But that was actually Alice.

[04:18] Gu

Y-You noticed?

[04:20] Gi

Y-Yeah.

[04:22] Gi

I thought that maybe...

[04:25] Gu

*By the way, this finals tournament
is being broadcast all over the world!*

[04:30] Gu

There are sure to be plenty of battles

you won't want to miss,

[04:34] Gu

*so share it with your friends
on social media!*

[04:41] Gi

Nice to meet you, Big Brother!

[04:43] Gu

"Big Brother"?

[04:46] Gi

All my fans are my big brothers
or big sisters!

[04:50] Gi

Right, everybody?

[04:54] ---

See?

[04:55] ---

Yeah...

[04:56] Gu

But I'm not really a fan of yours.

[05:03] Gi

You will be, once you
see my performance!

[05:11] Gu

Nice to meet you, Alice!

[05:12] Gu

Let's have a fun battle!

[05:15] Gi

Right, Big Brother!

[05:18] Both

Battle! Shadowverse!

[05:58] Gu

Okay, it's my turn!

[06:00] Gu

I play Bejeweled Dragon and end my turn!

[06:05] Gi

My turn!

[06:07] Gi

Draw!

[06:11] Gi

I can't do a thing!

[06:14] Gu

You can do it, Alice!

[06:16] Gu

Wow...

[06:19] Gu

I end my turn!

[06:21] Gu

Your turn, Big Brother!

[06:23] Gu

R-Right! Draw!

[06:26] Gu

I play Mushussu from my hand,

[06:28] Gu

and attack your leader
with Bejeweled Dragon!

[06:33] Gu

And I end my turn!

[06:35] Gu

Stop it!

[06:36] Gu

You're bullying Alice!

[06:38] Gi

That's right!

[06:41] Gi

Thanks, my fans!

[06:44] Gi

I won't lose!

[06:49] Gi

Here I go!

[06:50] Gi

Zombeagle!

[06:55] Gi

So cute!

[06:56] Gi

Woof! Woof! Woof! Woof!

[06:59] Gi

I end my turn!

[07:00] Gi

There it is! Alice's woof-woof pose!

[07:05] Gi

It has incredible destructive power!

[07:08] Gi

D-Destructive power?

[07:10] Gi

Oh, well. Draw!

[07:13] Gi

I play Roc and attack your Zombeagle
with the Bejeweled Dragon!

[07:23] Gi

Oh, no!

[07:25] Gi

Hiro mercilessly destroys one
of Alice's followers!

[07:31] Gi

How mean!

[07:32] Gi

It was so cute!

[07:34] Gi

What do you want?

It's a battle. That's how it works!

[07:37] Gi

I attack with Mushussu!

[07:41] Gi

So mean!

[07:46] Gi

I end my turn.

[07:48] Gi

Alice is very sad!

[07:50] Gi

But I'll do my best!

[07:53] Gi

Goblin Mage, go!

[08:01] Gi

Take it easy on me, Big Brother.

[08:04] Gi

I end my turn!

[08:06] Gi

T-Take it easy on you?

[08:08] Gi

That's right!

[08:09] Gi

Alice is an idol!

[08:13] Gi

My turn! Draw!

[08:17] Gi

Sh-She's an idol and a little girl, so...

[08:21] Gi

This is rough.

SIGN Dragon Warrior

[08:24] Gi

*I could play Dragon Warrior,
but I wouldn't be able to evolve it yet.*

[08:29] Gi

It'd be a waste.

[08:30] Gi

So...

SIGN Aiela, Dragon Knight

[08:34] Gi

Aiela, go get 'em!

[08:36] Gi

He played Aiela, Dragon Knight!

[08:39] Gi

*A powerful follower that increases
your play points when it's attacked!*

[08:43] Gi

Mushussu, Roc, attack the leader!

[08:49] Gi

*Hiro ignored her Goblin Mage
and went straight for the leader!*

[08:55] Gi

Is this the end for Alice?

[08:57] Gi

Alice!

[08:58] Gu

You're a jerk, Hiro Ryugasaki!

[09:01] Gu

No fair!

[09:02] Gu

No... I'm just playing the game normally.

[09:08] Gi

It feels like she's got
the home field advantage!

[09:10] Gu

She's an idol, after all.

[09:12] Gu

But he's winning!

[09:16] Gu

He's got all those followers in play!

[09:18] Gu

Is that true?

[09:21] Gu

Wh-Where'd you come from?

[09:22] Gu

Hiro does appear to be winning.

[09:27] Gu

But Shadowcraft isn't so weak
that he'll be able to stomp all over her.

[09:35] Gi

It's my turn! Draw!

[09:38] Gi

Hey, all my big brothers and
big sisters in the audience!

[09:42] Gi

I'll do my best, so watch carefully!

[09:46] Gi

Come on out, Playful Necromancer!

[09:50] Gi

Let's be cute!

[09:52] Gi

Evolve!

[09:57] Gi

Her followers increased!

[09:59] Gi

When she evolves, she creates two Ghosts.

[10:03] Gi

And the Ghosts have Storm, too!

[10:07] Gi

So...

[10:09] Gi

Get him, everybody!

[10:22] Gi

A-A powerful attack!

[10:25] Gi

I did it!

[10:27] Gi

Now I end my turn!

[10:28] Gi

I turned it around, right?

[10:31] Gi

Wow! Amazing, Alice!

[10:32] ---

Nice one, Alice!

[10:34] Gi

She turned it around.

[10:37] Gi

A-And she's still got a full hand!

[10:42] Gi

Maybe...

[10:44] Gi

She was after this from the start!

[10:49] Gi

What's wrong?

[10:50] Gi

Are you a fan now?

[10:53] Gi

No... I was just thinking how silly I was.

[10:56] Gi

I was thinking about how you're an idol,
and a little girl, and stuff.

[11:01] Gi

But Alice, you're strong!

[11:04] Gi

Really strong!

[11:05] Gi

So I'll give you my full power!

[11:11] Gi

The battle's just getting started!

SIGN Goblin Mage

SIGN Disaster Dragon

[11:24] Gi

Now I end my turn!

[11:25] Gi

So it's my turn!

[11:27] Gi

Draw!

SIGN Dragon Warrior

SIGN Sandstorm Dragon

SIGN Maelstrom Dragon

[11:29] Gi

What do I do?

[11:30] Gi

I could save cards in my hand, but...

[11:33] Gi

No, there's no time to hold back!

[11:36] Gi

Here I go!

[11:38] Gi

I play all the followers in my hand!

[11:43] Gi

Wow! Hiro played his whole hand!

[11:47] Gi

What a rush!

[11:49] Gi

Evolve, Dragon Warrior!

[11:59] Gi

Dragon Warrior's evolve effect hit!

[12:05] Gi

I also hit Unicorn Dancer Unica
with Dragon Warrior,

[12:09] Gi

and then attack your leader
with Maelstrom Dragon!

[12:12] Gi

Ow!

[12:13] Gi

Okay, now I end my turn!

[12:18] Gi

You're not bad, Big Brother!

[12:20] Gi

Now it's getting really exciting!

[12:23] Gi

You can do it, Alice!

[12:24] ---

Don't give up!

[12:27] Gi

You're good, too!

[12:29] Gi

But Shadowverse is so much more than this!

[12:31] Gi

Let's heat things up even more, Alice!

[12:36] Gi

Right, Big Brother!

[12:39] Gi

I'll start with this spell!

[12:47] Gi

Go!

[12:50] Gi

What?

[12:51] Gi

Deathbrand.

[12:52] Gi

It destroys any follower
with 3 or less defense.

[12:56] Gi

And then...

[12:58] Gi

I play these two!

[13:02] Gi

Wow! A powerful follower and a cute puppy!

[13:08] Gi

This is bad.

[13:10] Gi

What is it?

[13:11] Gi

All she did was play two
cost-2 followers, y'know.

[13:14] Gi

Lyrrial, Celestial Archer can deal 1 damage
to an enemy's followers or leader on evolution.

[13:21] Gi

But then if she evolves Lyrrial...

[13:24] Gi

Yes. He'll lose all his followers.

[13:28] Gi

Lyrrial's the perfect follower
for this situation!

[13:32] Gi

Has she turned it around again?

[13:37] Gi

Who should I use?

[13:43] Gi

I picked!

[13:45] Gi

Evolve, woof-woof!

[13:48] Gi

Alice evolved the Zombeagle!

[13:53] ---

Go!

[13:58] Gi

And you, too!

[14:02] Gi

Now I end my turn!

[14:06] Gi

Why didn't you evolve Lyrical?

[14:09] Gi

Why? Because the doggie's cuter!

[14:13] Gi

You're the best, Alice!

[14:15] Gi

If it's cute, you have to choose it!

[14:17] Gi

You have to!

[14:20] Gi

My turn! Draw!

[14:24] Gi

I'll end it here!

[14:25] Gi

Hydra! Now evolve!

[14:30] Gi

There it is! Dragoncraft's
ultra-powerful card, the Hydra!

[14:35] Gi

It can attack twice in a turn!

[14:40] Gi

First, I attack your Zombeagle
with my Maelstrom Dragon!

[14:43] Gi

Then I attack the other two with my Hydra!

[14:48] Gi

Two attacks! Wow!

[14:51] Gi

Alice is in big trouble!

[14:53] Gi

Now I end my turn!

[14:56] Gi

You're so rough, Big Brother.

[14:59] Gi

Say... Why didn't
you evolve Lyrrial back there?

[15:04] Gi

I told you. The doggie's cuter.

[15:08] Gi

And it's more exciting this way. So why not?

[15:11] Gi

Don't you think so, Big Brother?

[15:13] Gi

I don't.

[15:17] Gi

Why?

[15:18] Gi

I can't really say why.

[15:20] Gi

But I think Shadowverse is most fun
when you take it seriously.

[15:24] Gi

So...

[15:25] Gi

So if you're holding back...

[15:29] Gi

Let's do this for real, Alice!

[15:31] Gi

It'll be lots more fun!

[15:34] Gi

It's more fun if you play for real?

[15:37] Gi

I already...

[15:39] Gi

I already knew that!

[15:50] Gi

Undying Resentment.

[15:51] Gi

With 2 necromancy, it does 4 damage
to an enemy follower.

[15:55] Gi

It does 4 damage?

[15:57] Gi

What an amazing spell.

[15:59] Gi

Listen, Big Brother.

[16:02] Gi

I'm an idol,

[16:04] Gi

so I just want people to have fun.

[16:07] Gi

I don't need to win.

[16:09] Gi

I don't need to use the cards I like.

[16:11] Gi

I don't need to play for real.

[16:14] Gi

It doesn't matter that you're an idol.

[16:16] Gi

It does!

[16:18] Gi

That's what all the grown-ups say!

[16:20] Gi

Come forth, undead beings!

[16:28] Gi

I-Is that...

[16:29] Gi

Death's Breath.

[16:31] Gi

It creates 3 Zombies,

[16:33] Gi

and with 6 necromancy, it increases
their defense by 1 and gives them Ward.

[16:38] Gi

Three cards with Ward?

[16:40] Gi

Wh-Wh-What's going on?

That's not a very Alice-like spell!

[16:44] Gi

But it's a big turnaround!

[16:45] Gi

The zombie army is here!

[16:48] Gi

I'm an idol, so I can't use cards
that are scary or weird.

[16:54] Gi

Even though those are what I like.

[16:58] Gi

They'll get mad at me
for using this card later.

[17:02] Gi

I'm not like you, Big Brother.

[17:05] Gi

No, we're the same.

[17:08] Gi

You like Shadowverse, right?

[17:11] Gi

So you're just like me!

[17:14] Gi

Let's play for real, Alice!

[17:16] Gi

That's Shadowverse!

[17:19] Gi

Then show me your real strength.

[17:23] Gi

You're going to lose at this rate.

[17:25] Gi

Don't worry! You're gonna
see my real strength!

[17:29] Gi

My turn! Draw!

[17:38] Gi

I play Ivory Dragon!

[17:42] Gi

It's too late for that card to help.

[17:44] Gi

It's not!

[17:46] Gi

I believe in my cards!

[17:48] Gi

Ivory Dragon's effect activates!

[17:51] Gi

If you play it in Overflow,

[17:55] Gi

you can draw a card!

[18:04] Gi

No...

[18:06] Gi

Impossible!

[18:07] Gi

This is my real strength, Alice!

[18:10] Gi

Roar, Ignis Dragon!

[18:16] Gi

Wh-What? An incredibly powerful follower!

[18:20] Gi

Go, Ignis Dragon!

[18:29] Gi

Now come on, Alice!

[18:31] Gi

Dang it!

[18:32] Gi

Draw!

SIGN Skeleton Raider

[18:41] Gi

Necropolis Queen. And Feathered Patroller.

[18:45] Gi

Feathered Patroller's effect activates.

[18:52] Gi

Nice.

[18:54] Gi

With 4 necromancy, it does 2 damage to a single enemy follower.

[18:58] Gi

Now...

[19:02] Gi

Now...

[19:03] Gi

I end my turn.

[19:10] Gi

I end my turn!

[19:12] Gi

Big brother!

[19:13] Gi

She's so cute!

[19:15] Gi

And that amazing Feathered Patroller!

[19:17] Gi

It protects the leader with Ward!

[19:22] Gi

Let's battle again sometime, Alice.

[19:28] Gi

Next time, for real!

SIGN Ironscale Dragonfolk

[19:31] Gi

Ironscale Dragonfolk!

[19:33] Gi

When you have an evolved follower in play,

[19:36] Gi

it does 2 damage to a single enemy follower!

[19:46] Gi

Ignis Dragon, attack!

[19:50] Gi

Go!

[20:11] Gi

It's over!

[20:13] Gi

The winner is Hiro!

[20:16] Gi

But Alice won the cuteness competition!

[20:20] Gi

I lost!

[20:22] Gi

But I'll win next time!

[20:24] Gi

Big brothers and big sisters, wait for me!

[20:28] Gi

You're the best, Alice!

[20:30] Gi

We'll be waiting for you!

[20:34] Gi

Hey.

[20:38] Gi

It was a fun battle.

[20:41] Gi

So next time,

I hope you can have fun, too!

[20:45] Gi

Let's battle again!

[20:48] Gi

Bye, Big Brother!

[20:51] Gi

Hang in there until you win!

[20:55] Gi

She was strong.

[20:56] Gi

See you again, Alice!

[20:59] Gi

*The first battle of the A Block ended
with Hiro Ryugasaki's victory!*

SIGN A Block

SIGN B Block

SIGN Akiko Matsuo

SIGN Seiya Kibakura

[21:05] Gi

*What an exciting way
to start the tournament!*

[21:08] Gi

The next battle is between two pros.

SIGN Alice Kurobane

[21:12] Gi

Yes. Yes.

[21:14] Gi

I'm sorry.

[21:16] Gi

I won't use that card anymore.

[21:20] Gi

Okay. Bye, Mom.

[21:25] [SONG] Gi

Call Ended

Manager

[21:30] (Flashback) Gi

You like Shadowverse, right?

[21:33] (Flashback) Gi

So you're just like me!

[21:34] (Flashback) Gi

Let's play for real, Alice!

[21:37] (Flashback) Gi

That's Shadowverse!

[21:39] Gi

I'm an idol. I can't.

[21:43] Gi

I'm allowed to play only certain cards.

SIGN Skeleton Raider

[21:47] Gi

If I were a normal girl,

would it have been more fun?

[23:25] Gi

Shadowverse Card Showcase!

SIGN Zombeagle

[23:27] Gi

This is today's card! Woof-woof!

[23:29] Gi

It's the Zombeagle.

[23:31] Gi

It's a tough follower that just goes back
to your hand, even after it's taken out.

[23:34] Gi

You're too serious.

You know that, Big Brother?

[23:36] Gi

I don't know how to deal with this girl.

SIGN Next Time

[23:39] Gi

Seiya, the pro player who made it
into the top 8 at the Nationals,

[23:42] Gi

is Takuma's brother!

[23:44] Gi

His battle style is constantly shifting.

[23:45] Gi

A powerful foe!

[23:46] Gi

But you've gotta win, Hiro!

SIGN Next time: The Curtain Rises! A Beautiful Witch Show!

SIGN Episode 9 The Curtain Rises! A Beautiful Witch Show!

SIGN Battle! Shadowverse! Y'know?

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:11 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:11 UTC by whimsee